

FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2008

Utgiven i Helsingfors den 27 augusti 2008

Nr 539—542

INNEHÅLL

Nr		Sidan
539	Statsrådets beslut om målen med försörjningsberedskapen	1673
540	Justitieministeriets förordning om förläggningskommunerna för de statliga rättshjälpsbyråerna samt deras filialbyråer och filialmottagningar	1679
541	Inrikesministeriets förordning om förebyggande av storolyckor orsakade av farliga ämnen	1682
542	Jord- och skogsbruksministeriets förordning om de kostnader per enhet för en byggnad vilka utgör strukturstödet för gårdsbruksverksamhet	1686

Nr 539

Statsrådets beslut om målen med försörjningsberedskapen

Utfärdat i Helsingfors den 21 augusti 2008

Statsrådet har på föredragning från arbets- och näringsministeriet, med stöd av 2 § 2 mom. och 12 § 2 mom. lagen den 18 december 1992 om tryggande av försörjningsberedskapen (1390/1992), beslutat:

1 Allmänna utgångspunkter

Det allmänna målet är en försörjningsberedskap som baserar sig på den internationella marknaden samt på nationella åtgärder och resurser. Genom beredskapsåtgärder tryggas den infrastruktur som är nödvändig för ett fungerande samhälle och den kritiska produktionens kontinuitet i alla situationer.

Vid sidan av de nationella åtgärderna kompletteras försörjningsberedskapen av de beredskapsåtgärder som vidtagits inom Europeiska unionen, av avtalet om ett internationellt energiprogram (Fördragsserien 115/1991) samt av de bilaterala och multilaterala avtal om ekonomiskt samarbete i krislägen som

har ingåtts med olika stater. Beredskapsförberedelserna för de allvarligaste kriserna sker genom nationella åtgärder.

I beredskapsförberedelserna anses det allvarligaste hotet mot försörjningsberedskapen vara en krissituation där förmågan att producera kritiska varor och tjänster eller skaffa dem från utlandet tillfälligt har försvårats. Andra centrala hot som äventyrar samhällets ekonomiska funktionsförmåga är störningar i de elektroniska data- och kommunikationssystemen, avbrott i energitillförseln, allvarliga störningar i befolkningens hälsa och funktionsförmåga samt natur- och miljökatastrofer.

Försörjningsberedskapens nivå dimensio-

neras så att befolkningens levnadsmöjligheter och funktionsförmåga samt ett fungerande samhälle kan upprätthållas vid allvarliga störningar och undantagsförhållanden inklusive försvarstillstånd.

2 Tryggande av samhällets kritiska infrastruktur

2.1 Överförings- och distributionsnät för energi

Förberedelser görs för att upprätthålla överförings- och distributionsnäten för el, naturgas och fjärrvärme på nuvarande försörjningsstrygghetsnivå även under en långvarig kris.

Det är nödvändigt att se till att kunskapen om byggandet, användningen och underhållet av näten bevaras.

2.2 Elektroniska data- och kommunikationssystem

Datanät och datasystem

De mest kritiska och centrala samhällsfunktionerna som är beroende av datatekniska identifieras och de systemlösningar och systemtjänster som hänför sig till dem ska säkerställas genom arrangemang som tål olika allvarliga störningar och undantagsförhållanden. Systemlösningarna och systemtjänsterna består av tillämpningar, dataarkiv, datanät, annan IT-infrastruktur och deras kringssystem, datasäkerhet och därtill hörande underhåll, systemhantering och tekniskt stöd. Metoder och verksamhetsformer ska utvecklas för att den helhet som datasystemen, organisationsnätverken och leveranskedjorna utgör ska förstås, behärskas och säkerställas. Särskild uppmärksamhet bör ägnas de hot mot dataskyddet som riktar sig mot samhällets kritiska infrastruktur.

Om ett enskilt objekt i de centrala riksfattande data- och kommunikationssystemen lamslås eller skadas får det inte leda till att hela systemet lamslås. Samhällets viktigaste datasystem och dataarkiv ska spridas geografiskt åtminstone till två platser. Då sådana datasystem som är kritiska för ett fungerande samhälle planeras och byggs är det nödvän-

digt att säkerställa att kunskapen om styrning, underhåll, systemhantering och tekniskt stöd i anslutning till dem bevaras i Finland, dvs. det ska vara möjligt att återföra styr- hantlings- och underhållsförmågan till Finland. Dataarkiven för de centrala tillämpningarna ska finnas i Finland. Datasystemen och de helheter dessa utgör ska dokumenteras.

Underhållet och säkerställandet av det markbundna och det kabelbaserade programöverförings- och distributionsnätet ska ytterligare utvecklas.

Försörjningsberedskapen för informations-samhället ska allt mer utvecklas med hjälp av arrangemang som baserar sig på inbördes avtal mellan kritiska aktörer samt genom internationella arrangemang.

Genom styrning under normala förhållanden och undantagsförhållanden ska nätens funktionsduglighet säkerställas. Åtgärderna ska förutom till aktörerna riktas till funktioner och tjänster som har producerats i näten.

Masskommunikation

Den nationella förmågan till egen masskommunikation i elektronisk och tryckt form ska tryggas på ett regionalt heltäckande sätt under alla förhållanden genom upprätthållande av reservsystem och beredskap till spridd verksamhet.

Myndigheternas informations-, varnings- och larmsystem ska fungera under alla förhållanden och på en hög funktionssäkerhetsnivå. En heltäckande myndighetsinformation ska skötas genom upprätthållande och främjande av beredskapsförberedelser hos kommersiell radio och tv.

System inom finansbranschen

De viktigaste funktionerna som ska tryggas i finansbranschen är bankernas interna och inbördes betalningsrörelsesystem, kortbetalningarna och bankautomatsystemet, utlandsbetalningsrörelsen, datacentral- och transporttjänsterna för penningförsörjningen, social- och försäkringssystemen samt värdeandelssystemet.

Samarbetet och informationsutbytet i anslutning till beredskapsförberedelserna ska utvecklas mellan aktörerna på finansmarkna-

den. Sammanställningen av en gemensam lägesbild för de olika aktörerna vid ledningen i krissituationer ska utvecklas.

Även i sådana fall då systemen överskrider de nationella gränserna ska det säkerställas att huvudproduktions- och betalningsrörelse-systemen fungerar och att aktuell information kan fås och bevaras. För skötseln av betalningsrörelsen mellan bankerna ska finnas tillräckliga reservarrangemang speciellt efter övergången till ett enhetligt eurobetalningsområde.

Finansbranschens förberedelser för allvarliga störningar under normala förhållanden och undantagsförhållanden ska effektivt kopplas till övervakningen inom branschen på ett sätt som främjar aktörernas riskhantering, soliditet och interna kontroll.

Det internationella samarbetet i anslutning till finansbranschens beredskapsförberedelser ska utökas på EU-nivå och mellan myndigheterna i olika stater.

2.3 Transportlogistiska system

Transportinfrastrukturer som ska tryggas är logistikdatasystem, transportleder, viktiga hamnar, flygplatser och terminaler samt de viktigaste knutpunkterna inom järnvägstrafiken. Tillgången till dessa objekt och deras förmåga att återhämta sig från allvarliga störningssituationer tryggas under alla förhållanden.

I transportbranschens beredskapsförberedelser ligger huvudvikten på att trygga sjötransporterna samt de transporter som baslivsmedels- och energiförsörjningen kräver. Övriga transporter tryggas enligt tillgängliga resurser och transporternas viktighet.

För att utrikeshandelns transporter ska kunna tryggas upprätthålls ett tillräckligt bestånd av isförstärkta fartyg och lufttransportmedel. För tryggandet av vintersjöfarten ska Finland dessutom ha ett tillräckligt isbrytarbestånd under finsk flagg som är tillgängligt för hjälpverksamhet i sjötrafiken under isförhållanden. Sjöfartsnäringsens konkurrenskraft förbättras genom näringspolitiska åtgärder. Den inhemska självförsörjningen när det gäller samhällets transporter tryggas i alla situationer. Fungerande bränsletransporter och an-

dra kritiska transporter som kräver specialutrustning och specialkunskap av besättningen tryggas.

Postens allmänna tjänster tryggas och tidningarnas distributionsnät bevaras på den nuvarande riksomfattande funktionssäkerhetsnivån.

Det görs förberedelser för att styra och reglera det transportlogistiska systemet så att de viktigaste transportererna tryggas i allvarliga störningssituationer och under undantagsförhållanden.

I tryggandet av försörjningsberedskapen på Åland och andra geografiskt utmanande regioner fästs särskild vikt vid att de kritiska transportererna säkerställs. Försörjningsberedskapen på Åland hör till landskapets självstyrelse, men enligt avtalsförordningen 900/2000 sköts försörjningsberedskapsfrågorna på Åland i samarbete mellan statens och landskapets myndigheter.

2.4 Vattenförsörjning och annan kommunalteknik

Tillräcklig tillgång till rent vatten tryggas alla hushåll, samhällen, sjukvårdsinrättningar och sådan produktion som är nödvändig för befolkningens utkomst under alla förhållanden. Beredskapsförberedelserna för vatten- och avloppsverkens verksamhet och annan central kommunalteknik utvecklas både som de ansvariga myndigheternas lagstadgade verksamhet och som en del av försörjningsberedskapsarbetet. Särskild uppmärksamhet ägnas vattenförsörjningen i exceptionella situationer, informationsberedskapen och förmågan till myndighetssamarbete.

2.5 Byggnad och underhåll av infrastruktur

Inom byggverksamhet och underhåll görs förberedelser för en snabb tillgång till den byggnadskapacitet som behövs för trafikinfrastrukturen, den kommunala infrastrukturen och överföringsnäten vid allvarliga störningar under normala förhållanden och i exceptionella situationer. En snabb tillgång säkerställs till sådan lyft-, röjnings- och jordschaktningstrustning som räddningsmyndigheterna behöver i olycksituationer.

Inom byggverksamheten och i byggvaruindustrin förbereder man sig på att stödja försvarsmakten vid höjd beredskap och under undantagsförhållanden. Verksamheten förbereds genom intentions- och beredskapsavtal mellan försvars-, räddnings-, väg-, ban- och luftfartsförvaltningen och företagen i byggbranschen.

3 Tryggande av kritisk produktion

3.1 Livsmedelsförsörjning

Tillgången till föda med normalt energiinnehåll tryggas i händelse av undantagsförhållanden och allvarliga störningar under normala förhållanden.

Grunden för försörjningsberedskapen är en kontinuerlig verksamhet inom den inhemska primärproduktionen och livsmedelsindustrin. Strävan är att påverka Europeiska unionens jordbrukspolitik så att den inhemska livsmedelsindustrin har en tillräcklig inhemsk råvarubas. Tryggandet av verksamhetsförutsättningarna och internationaliseringen inom livsmedelsindustrin främjas i syfte att bevara branschens konkurrenskraft.

Tillgången på jordbruksprodukter tryggas i händelse av en svag inhemsk skördesäsong. I säkerhetsupplag på olika håll i landet hålls den mängd brödsäd som motsvarar normalkonsumtionen under ett år. Vegetabiliskt protein upplagras i en mängd som kan garantera anpassning av foderförsörjningen för husdjursproduktionen i händelse av störningar i proteintillgången. Utsäde eller spannmål som till sina kvalitetsegenskaper lämpar sig som utsäde hålls i upplag i en mängd av 80 000 ton och vallfrö i en mängd som kan täcka bristen på grund av ett misslyckat år i utsädesproduktionen. Av övriga produktionsinsatser som krävs i livsmedelsförsörjningskedjan hålls säkerhetsupplag som kompletterar försörjningsberedskapen för jordbruksproduktionen och bearbetningen och distributionen av livsmedel. Nivån av livsmedelsförsörjningens säkerhetsupplag bedöms och justeras vid behov under den tid beslutet är i kraft.

De logistiska kedjorna inom primärproduktionen, livsmedelsindustrin och handeln säkerställs.

Genom förvaltningsåtgärder görs förberedelser för att resursanvändningen, produktionen och utbudet av livsmedel i allvarliga störningssituationer och under undantagsförhållanden ska kunna styras på ett sätt som är ändamålsenligt med tanke på försörjningsberedskapen.

3.2 Energiproduktion

För att trygga energitillgången främjas en energiproduktion som baserar sig på flera bränslen och anskaffningskällor. Den inhemska elproduktionen och användningen av inhemska bränslen samt utnyttjandet av kommunalt avfall utvecklas. På grund av vårt lands särförhållanden hålls försörjningsberedskapen för energi på en nivå som överstiger de förpliktelser som följer av medlemskapet i Europeiska unionen samt avtalet om ett internationellt energiprogram.

Den inhemska elproduktionskapacitetens relativa andel av toppförbrukningen bibehålls åtminstone på nuvarande nivå.

Med tanke på eventuella störningar i tillgången på importerad energi och för uppfyllandet av internationella avtalsförpliktelser hålls importerat bränsle i säkerhetsupplag i en mängd som motsvarar normalförbrukningen av importerat bränsle under fem månader. I dimensioneringen av upplagen beaktas användningen av oljeprodukter som reservbränsle för naturgas. Av de obligatoriska upplagen av importerat bränsle kan högst en femtedel vara placerade utanför Finland.

Förberedelser görs för att energiproduktionen och energiförbrukningen ska kunna styras med regleringsåtgärder på ett sätt som är ändamålsenligt med tanke på försörjningsberedskapen och uppfyllandet av internationella avtalsförpliktelser.

3.3 Hälso- och sjukvård

Förberedelser görs för att tillgången på hälsovårdstjänster av central betydelse för befolkningens hälsa samt arbets- och funktionsförmåga även i allvarliga störningssituationer ska kunna bevaras på samma nivå som under

normala förhållanden. Verksamhetsprinciperna för hälso- och sjukvården samt tjänsternas nivå anpassas till de resurser som är tillgängliga och till den rådande säkerhetssituationen. I dimensioneringen av tjänsteproduktionen beaktas de särskilda behov som föranleds av försvarstillstånd samt biologiska, kemiska och radiologiska hot.

På grund av det stora beroendet av import av läkemedel, vacciner och sjukvårdsmaterial iaktas och stöds Europeiska unionens åtgärder och utvecklingen av den inre marknaden i syfte att främja försörjningsberedskapen inom hälso- och sjukvården. Det nordiska och övriga transnationella samarbetet intensifieras för att trygga försörjningsberedskapen inom hälso- och sjukvården.

Den obligatoriska upplagringen av läkemedel tryggas genom lagstiftning. En heltäckande säkerhetsupplagring upprätthålls. Produktinnehållet och dimensioneringen utvecklas till att motsvara förutsedda behov i störningssituationer och under undantagsförhållanden inklusive försvarstillstånd. Särskild uppmärksamhet ägnas åt att säkerställa att de logistiska kedjorna för läkemedel och sjukvårdsmaterial fungerar.

Tillgången till och servicen av hälso- och sjukvårdsutrustning som är viktig för diagnoser och behandling tryggas enligt målen för tjänsteproduktionen.

Inom hälso- och sjukvården förbereder man sig på att behoven av resurser för hälso- och sjukvård inom äldreomsorgen och övriga socialvårdstjänster kommer att öka.

Samarbetet mellan hälso- och sjukvården och försvarsmakten intensifieras i syfte att effektivisera resursanvändningen i situationer som innebär allvarliga hot mot hälsan.

3.4 Produktion som stöder försvaret

Försvarsmaktens prestationsförmåga förutsätter av näringslivet en tillräcklig tillgång på tjänster och produkter som tillgodoser det övriga samhällets möjligheter i alla säkerhetssituationer. Det viktigaste är att trygga den inhemska integrations- och underhållsförmågan samt förmågan att reparera skador under kristid.

Hantering av livsperioden för kritiskt försvarsmaterial och system genomförs genom inhemska eller internationella partnerskaps- och användargrupsarrangemang eller bindande avtal med systemleverantörerna. Att den inhemska industrin deltar i anskaffningar utomlands innebär att försörjnings- och reparationsförmågan utvecklas och att kompatibiliteten och industrins teknologiska nivå upprätthålls. Genom teknologi- och produktutvecklingsprojekt främjas den inhemska kompetensen.

Produktionskapaciteten för de viktigaste förbrukningsmaterialerna samt säkerhets- och skyddsutrustningen upprätthålls. Säkerhets- och skyddsutrustningsåtgärderna genomförs vid behov också för annat än för det traditionella förbrukningsmaterialet.

Utöver upprätthållandet är det viktigt att stärka och säkerställa prestationsförmågan i fråga om spaning, övervakning och ledning, kontrollerad verkan samt rörlighet, logistik, specialkonstruktioner och skydd. Förmågan att producera krut och ammunition och därtill hörande kunskap ska fortsättningsvis upprätthållas. Samtidigt fortsätter man att utveckla den nordiska arbetsfördelningen inom ammunitionens bransch.

Det är nödvändigt att se till att den industri och serviceproduktion som är viktig för försvaret bevaras i hemlandet.

Man deltar i samarbetsprojekt, speciellt inom ramen för Europeiska försvarsbyrån, det nordiska samarbetsarrangemanget NORDAC och Natos materialförsörjningsorganisation NAMSA. Strävan är att utveckla de internationella mekanismerna, författningsramarna och användargrupperna inom försörjningsberedskapen.

3.5 Främjande av de allmänna verksamhetsförutsättningarna för exportindustrin

Exportindustrins verksamhetsförutsättningar främjas genom att man sörjer för kontinuiteten i samhällets basverksamhet och stöder företags- och branschspecifika beredskapsförberedelser.

För att trygga tillgången på kritiska im-

portmaterial främjas bi- eller multilaterala internationella försörjningsberedskapsavtal.

4 Inbördes beroende och samarbete inom försörjningsberedskapen

I tryggheten av den nationella försörjningsberedskapen får beroendet mellan olika funktioner en allt större betydelse. Även den internationella marknadens och nätverkandets betydelse för den nationella försörjningsberedskapen ökar. Därför kräver försörjningsberedskapsarbetet allt kraftigare satsningar på det nationella nätverkssamarbetet, på förståelse av de nationella och internationella beroendeförhållandena och på bedömning och utveckling av beredskapsmedel som grundar sig på dessa.

Varje ministerium styr och följer upp hur de uppgifter som hänför sig till tryggheten av samhällets vitala funktioner genomförs inom det egna ansvarsområdet samt hur den handlingsförmåga som uppgifterna förutsätter utvecklas. Varje ministerium utvecklar försörj-

ningsberedskapen inom sitt eget ansvarsområde.

5 Utveckling av lagstiftningen

Inom de olika förvaltningsområdena vidareutvecklas lagstiftningen, på basis av vilken myndigheterna kan skapa strukturer som stöder försörjningsberedskapen med tanke på sådana situationer där de särskilda befogenheterna enligt beredskapslagen inte behövs men där marknaden inte skapar tillräcklig försörjningsberedskap.

6 Sektoriella anvisningar

Närmare anvisningar om tillämpningen av detta beslut utfärdar varje ministerium inom sitt förvaltningsområde. I fråga om betalningsrörelse och penningförsörjning styrs beredskapen av Finlands Bank.

Detta beslut träder i kraft den 1 september 2008.

Helsingfors den 21 augusti 2008

Arbetsminister *Tarja Cronberg*

Regeringsråd Kari Mäkinen

Nr 540

Justitieministeriets förordning**om förläggningsskommunerna för de statliga rättshjälpsbyråerna samt deras filialbyråer och filialmottagningar**

Given i Helsingfors den 18 augusti 2008

I enlighet med justitieministeriets beslut föreskrivs med stöd av 2 § lagen den 5 april 2002 om statliga rättshjälpsbyråer (258/2002):

1 §

De statliga rättshjälpsbyråerna, deras filialbyråer och filialmottagningar är belägna inom följande rättshjälpsdistrikt:

Rättshjälpsbyrå

Filialbyrå (fb)

Filialmottagning (fm)

Åbo rättshjälpsdistrikt

Akaa

Urjala (fm)

Valkeakoski (fm)

Forssa-Loimaa (i Forssa)

Loimaa (fb)

Kankaanpää

Ikalis (fm)

Parkano (fm)

Lojo

Raseborg (fb)

Hangö (fm)

Vichtis (fm)

Raumo

Nystad (fb)

Eura (fm)

Salo

Somero (fm)

Tammerfors

Tammerforsnejden (i Tammerfors)

Mänttä (fb)

Vammala (fb)

Kangasala (fm)

Lempäälä (fm)

Nokia (fm)

Orivesi (fm)

Ruovesi (fm)

Tavastehus

Åbo

Kimito (fm)

Pargas (fm)

Åbonejden (i Åbo)

Mynämäki (fm)

Åland (i Mariehamn)

Vasa rättshjälpsdistrikt

Björneborg

Kumo (fb)

Harjavalta (fm)

Huittinen (fm)

Sastmola (fm)

Säkylä (fm)

Jyväskylä

Joutsa (fm)

Keuruu (fm)

Laukaa (fm)

Jämsä

Korpilax (fm)
 Karleby
 Jakobstad (fb)
 Kannus (fm)
 Kaustby (fm)
 Lappo
 Alavus (fb)
 Alajärvi (fm)
 Etseri (fm)
 Kauhava (fm)
 Lappajärvi (fm)
 Virdois (fm)
 Seinäjoki
 Kauhajoki (fb)
 Isojoki (fm)
 Jalasjärvi (fm)
 Jurva (fm)
 Kurikka (fm)
 Östermark (fm)
 Vasa
 Närpes (fb)
 Laihela (fm)
 Malax (fm)
 Storkyro (fm)
 Äänekoski
 Viitasaari (fb)
 Karstula (fm)
 Konnevesi (fm)
 Pihtipudas (fm)
 Saarijärvi (fm)

Östra Finlands rättshjälpdistrikt

Idensalmi
 Kiuruvesi (fm)
 Lapinlahti (fm)
 Pielavesi (fm)
 Joensuu
 Ilomants (fb)
 Kitee (fb)
 Lieksa (fb)
 Nurmes (fb)
 Eno (fm)
 Juuka (fm)
 Kesälahti (fm)
 Liperi (fm)
 Outokumpu (fm)
 Rääkkylä (fm)
 Tohmajärvi (fm)
 Kajana
 Kuhmo (fb)
 Puolanka (fm)

Sotkamo (fm)
 Kuopio
 Nilsiä (fb)
 Suonenjoki (fb)
 Juankoski (fm)
 Rautavaara (fm)
 Siilinjärvi (fm)
 Vesanto (fm)
 Nyslott
 Rantasalmi (fm)
 Sulkava (fm)
 Pieksämäki
 Hankasalmi (fm)
 Kangasniemi (fm)
 S:t Michel
 Mäntyharju (fb)
 Hirvensalmi (fm)
 Juva (fm)
 Pertunmaa (fm)
 Puumala (fm)
 Varkaus
 Heinävesi (fm)
 Leppävirta (fm)

Helsingfors rättshjälpdistrikt

Borgå
 Lovisa (fm)
 Esbo
 Kyrkslätt (fm)
 Helsingfors
 Huvudstadsregion (i Helsingfors)
 Träskända
 Vanda

Kouvola rättshjälpdistrikt

Heinola
 Hyvinge
 Nurmijärvi (fm)
 Imatra
 Kotka
 Fredrikshamn (fm)
 Kouvola
 Lahtis
 Orimattila (fb)
 Riihimäki
 Villmanstrand

Rovaniemi rättshjälpdistrikt

Haapajärvi

Haapavesi (fm)
 Käsämäki (fm)
 Nivala (fm)
 Pyhäjärvi (fm)
 Kemi
 Torneå (fb)
 Tervola (fm)
 Övertorneå (fm)
 Kittilä
 Enontekis (fb)
 Pello (fb)
 Kolari (fm)
 Muonio (fm)
 Rovaniemi
 Kuusamo (fb)
 Suomussalmi (fb)
 Hyrynsalmi (fm)
 Kemijärvi (fm)
 Ranua (fm)
 Salla (fm)
 Taivalkoski (fm)
 Sodankylä
 Enare (fb)
 Utsjoki (fb)
 Uleåborg
 Uleåborgsnejden (i Uleåborg)
 Brahestad (fb)

Ii (fm)
 Muhos (fm)
 Pudasjärvi (fm)
 Vaala (fm)
 Ylivieska
 Kalajoki (fm)
 Oulainen (fm)

2 §

Den rättshjälpsbyrå som svarar för filialmottagningen bestämmer i sin arbetsordning hur ofta och på vilket sätt filialmottagningen skall ordnas. När mottagningsfrekvensen fastställs skall invånarantalet i de regioner som använder mottagningen, efterfrågan under tidigare år samt kostnaderna för filialmottagningen beaktas.

3 §

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2009. Sammanslagningen av rättshjälpsbyråerna i Kuopio och Nilsjö träder dock i kraft först den 1 september 2009 och sammanslagningen av rättshjälpsbyråerna i Lojo och Raseborg den 1 februari 2010.

Åtgärder som verkställigheten av denna förordning kräver kan vidtas innan förordningen träder i kraft.

Helsingfors den 18 augusti 2008

Justitieminister *Tuija Brax*

Regeringsrådet *Merja Muilu*

Nr 541

Inrikesministeriets förordning
om förebyggande av storolyckor orsakade av farliga ämnen

Given i Helsingfors den 21 augusti 2008

I enlighet med inrikesministeriets beslut föreskrivs med stöd av 9 § 4 mom. i räddningslagen av den 13 juni 2003 (468/2003):

1 §

Tillämpningsområde

Denna förordning tillämpas på externa räddningsplaner, som räddningsverket är skyldigt att göra upp enligt 9 § 2 mom. i räddningslagen (468/2003) för eventuella olyckor i de produktionsanläggningar som anges i 15 § i förordningen om industriell hantering och upplagring av farliga kemikalier (59/1999), nedan *industrikemikalieförordningen*.

Bestämmelser om uppgörande av interna räddningsplaner finns i 16 och 27 § i industrikemikalieförordningen.

2 §

Definitioner

I denna förordning avses med

1) *produktionsanläggning* ett område som övervakas av en verksamhetsutövare och där farliga ämnen tillverkas, hanteras eller upplagras i en eller flera anläggningar,

2) *anläggning* en teknisk enhet inom en produktionsanläggning där farliga ämnen produceras, används, hanteras eller upplagras samt utrustning, konstruktioner, rörsystem, maskiner, verktyg, särskilda industrijärnvägsspår, hamnbassänger, för enhetens bruk avsedda lastnings- och lossningsplatser, kajer, lager eller motsvarande flytande eller på land byggda anordningar som är nödvändiga för enhetens drift,

3) *verksamhetsutövare* en juridisk eller fysisk person som tillverkar, importerar, saluför, släpper ut på marknaden, överlåter, exporterar, lagrar, packar, distribuerar, innehar, förvarar, använder eller på annat sätt hanterar farliga kemikalier eller explosiva varor eller andra motsvarande produkter,

4) *storolycka* betydande utsläpp, brand, explosion eller en annan händelse, som orsakas av okontrollerade situationer i samband med driften i en produktionsanläggning och som medför omedelbar eller fördröjd fara för människors hälsa, för miljön eller för egendom, inom eller utanför anläggningen, och där ett eller flera farliga ämnen ingår,

5) *extern räddningsplan* en av räddnings-

verket uppgjord räddningsplan där man har beaktat den interna räddningsplanen och säkerhetsrapporten för produktionsanläggningen i fråga,

6) *räddningsverket* det räddningsverk inom ett räddningsområde som avses i 5 § i räddningslagen, samt

7) *räddningsmyndigheter* de räddningsmyndigheter inom ett räddningsområde som avses i 4 § 2 mom. i räddningslagen.

3 §

Externa räddningsplaner

Räddningsverket ska göra upp en extern räddningsplan för sådana produktionsanläggningar som i enlighet med 15 § i industrikemikalieförordningen är skyldiga att utarbeta en säkerhetsrapport.

Räddningsverket kan göra upp en gemensam extern räddningsplan för produktionsanläggningar som är belägna inom samma industriområde och som bildar en funktionell helhet eller produktionsanläggningar som är belägna så nära varandra att en olycka i produktionsanläggningen kan föranleda skada inom en annan produktionsanläggnings område.

Räddningsplanen ska göras upp med följande mål:

1) avgränsa och ingripa mot olyckor så att följderna minimeras och de skador som orsakas människor, miljö och egendom begränsas,

2) vidta nödvändiga åtgärder för att skydda människor och miljö från följderna av storolyckor,

3) lämna nödvändig information till befolkningen och till de myndigheter och organ i området som svarar för åtgärderna, samt

4) vidta förberedande åtgärder för att återställa och sanera miljön efter en storolycka.

Bestämmelser om räddningsverkets skyldighet att göra upp den externa räddningsplanen i samråd med verksamhetsutövaren finns i 9 § 2 mom. i räddningslagen. När planen görs upp ska vid behov den regionala miljöcentralen och kommunens miljövärdsmyndighet höras. Den externa räddningsplanen ska samordnas med den interna räddningsplanen så att de bildar en enhetlig och fungerande helhet. Säkerhetsteknikcentralen läm-

nar säkerhetsrapporten och resultaten av granskningen av den till räddningsverket för uppgörande av den externa räddningsplanen.

Den externa räddningsplanen ska göras upp inom fyra månader från den dag då Säkerhetsteknikcentralen lämnade i 4 mom. avsedda uppgifter till räddningsverket. Om ändringar görs i den interna räddningsplanen, ska räddningsverket uppdatera den externa räddningsplanen så att den motsvarar den nya situationen inom två månader från den dag då verksamhetsutövaren lämnade uppgifterna om saken till räddningsverket.

4 §

Uppgifter som ska ingå i räddningsplanen

En extern räddningsplan ska innehålla åtminstone följande uppgifter:

1) en förteckning över de personer samt deras uppgifter och ställning som i egenskap av företrädare för verksamhetsutövaren har befogenhet att inleda räddningsåtgärder i en produktionsanläggning vid hotande storolycka eller då en storolycka inträffat samt över de personer som i egenskap av ledare för räddningsverksamheten har befogenhet att leda och samordna räddningsverksamheten i produktionsanläggningen och utanför den,

2) åtgärder för snabbt mottagande av information om eventuella olyckor, larmförfaranden och nödanrop,

3) åtgärder för samordning av de resurser som behövs för att tillämpa den externa räddningsplanen,

4) åtgärder för stöd till räddningsverksamheten inom produktionsanläggningens område,

5) åtgärder för genomförande av räddningsverksamhet utanför produktionsanläggningens område,

6) åtgärder för hur befolkningen ska varnas, ges noggrann information om olyckan och hurudana instruktioner befolkningen ska ges, samt

7) åtgärder som syftar till att lämna information till räddningsmyndigheterna i de övriga Europeiska unionens medlemsstater vid storolyckor som kan få gränsöverskridande följder.

5 §

Hörande av befolkningen

Vid beredningen av räddningsplanen ska räddningsverket ordna ett allmänt diskussionsmöte samt offentligen framlägga beredningsunderlaget till påseende. Beredningsunderlaget ska framläggas till påseende även om det ses över. En annons om diskussionsmötet och framläggandet av handlingarna till påseende ska publiceras i en tidning med allmän spridning på orten, på kommunens anslagstavla och kommunens webbsidor eller på något annat med dessa jämförbart sätt minst sju dagar före diskussionsmötet och framläggandet. Av annonsen ska framgå syftet med planen samt följande uppgifter:

- 1) den produktionsanläggning det gäller,
- 2) den myndighet som ansvarar för planeringen och andra berörda parter,
- 3) var tilläggsuppgifter kan fås,
- 4) den plats där handlingarna är framlagda till påseende och den tid under vilken de är framlagda till påseende,
- 5) plats och tidpunkt för diskussionsmötet, samt
- 6) i vilken form åsikter kan framföras, tidsfrist och kontaktuppgifter.

6 §

Information om planerna och uppdatering av dem

Räddningsverket ska lämna information om de externa räddningsplanerna till alla personer och offentliga inrättningar som en storolycka kan inverka på.

Informationen ska lämnas i samarbete med verksamhetsutövaren. Bestämmelser om verksamhetsutövarens informationskyldighet finns i 29 § i industrikemikalieförordningen.

De externa räddningsplanerna ska ses över och uppdateras minst vart tredje år. Vid översynen ska de ändringar som skett i produktionsanläggningen, inom räddningsverksamheten och beredskapen för den samt i fråga om tillämpningen av ny teknik och kunskap beaktas. Denna information ska alltid vara tillgänglig för befolkningen. Befolkningen

ska informeras på nytt då räddningsplanerna ändras, dock minst vart femte år.

Tillräcklig information om de externa räddningsplanerna ska dessutom lämnas till de Europeiska unionens medlemsstater som löper risk att påverkas av gränsöverskridande följder av en storolycka i en produktionsanläggning.

7 §

Tillsyn

Länsstyrelsen övervakar inom sitt område att sådana externa räddningsplaner som krävs enligt denna förordning har gjorts upp med tanke på storolyckor vid produktionsanläggningar som avses i denna förordning. Säkerhetsteknikcentralen meddelar länsstyrelsen årligen före utgången av mars de produktionsanläggningar inom länsstyrelsens verksamhetsområde om vilka säkerhetsrapport krävs. Av uppgifterna ska framgå kommunen där produktionsanläggningen är belägen och adressuppgifter samt på vilka grunder produktionsanläggningen betecknas som en anläggning som ska utarbeta en säkerhetsrapport.

Räddningsverket ska lämna de uppgjorda externa räddningsplanerna till länsstyrelsen. Länsstyrelsen ska bedöma de externa räddningsplanerna och vid behov sända dem till räddningsverket för komplettering. Länsstyrelsen ska årligen lämna en utredning om de externa räddningsplanerna till inrikesministeriet före utgången av oktober.

8 §

Övningar

Bestämmelser om räddningsverkets skyldighet att ordna övningar med tanke på storolyckor finns i 5 § i statsrådets förordning om räddningsväsendet (787/2003).

I den externa räddningsplanen ska ingå en plan för ordnandet av övningar med tanke på storolyckor. Planen ska innehålla uppgifter om vilka instanser som deltar i övningen, hur övningen genomförs, dess omfattning samt tidpunkten och platsen för övningen.

Övningarna ska ordnas i samarbete med

verksamhetsutövaren och andra myndigheter som deltar i räddningsverksamheten minst en gång vart tredje år. Bestämmelser om verksamhetsutövarens skyldighet att i samarbete med räddningsmyndigheten hålla övningar för att försäkra sig om att räddningsplaner fungerar finns i 27 § i industrikemikalieförordningen.

Länsstyrelsen ska samordna, övervaka och följa förberedelserna och genomförandet av övningar med tanke på storolyckor samt vid behov delta i dem.

Länsstyrelsen ska i god tid anmäla övningarna samt lämna utredning om genomförda övningar till inrikesministeriet.

9 §

Införande i åtgärdsregistret

I det åtgärdsregister som avses i 69 § i räddningslagen ska räddningsmyndigheten angående storolyckor införa åtminstone följande uppgifter:

- 1) datum, klockslag och plats för stor-

Helsingfors den 21 augusti 2008

Inrikesminister *Anne Holmlund*

olyckan samt namn på och adress för den aktuella produktionsanläggningen,

2) en kort beskrivning av omständigheterna och förloppet vid storolyckan med uppgifter om vilka farliga ämnen det är fråga om,

3) personskador,

4) direkta miljöskador,

5) egendomsskador,

6) gränsöverskridande följder, samt

7) en kort beskrivning av de räddningsinsatser som har genomförts och de försiktighetsåtgärder som omedelbart måste vidtas för att undvika att olyckan upprepas.

Säkerhetsteknikcentralen anmäler olyckan utgående från uppgifterna till den databas som kommissionen har inrättat.

10 §

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den 1 september 2008.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Överingenjör Kristine Jousimaa

Nr 542

**Jord- och skogsbruksministeriets förordning
om de kostnader per enhet för en byggnad vilka utgör strukturstödet för gårdsbruks-
verksamhet**

Given i Helsingfors den 21 augusti 2008

I enlighet med jord- och skogsbruksministeriets beslut föreskrivs med stöd av 7 § 4 mom. i lagen av den 28 december 2007 om strukturstöd till jordbruket (1476/2007):

1 §

Tillämpningsområde

Genom denna förordning föreskrivs om grunderna för fastställandet av godtagbara kostnader för pälsdjursbyggnader och värmecentraler för vilka stöd beviljas samt fastställs de kostnader per enhet som skall godkännas i samband med byggande för vilket stöd kan beviljas.

2 §

Godtagbara kostnader för pälsdjursfarmer

Vid bestämmande av stöd används som godtagbar kostnad, de i bilaga 1 till denna förordning för pälsdjursbyggnader angivna enhetskostnaderna.

Förändringar i byggnadskostnaderna för pälsdjursbyggnader, skall beaktas i enlighet med statistikcentralens byggnadskostnadsindex för jordbrukets produktionsbyggnader.

Helsingfors den 21 augusti 2008

Jord- och skogsbruksminister *Sirkka-Liisa Anttila*

3 §

Godtagbara kostnader för värmecentraler

Vid bestämmande av stöd används som godtagbar kostnad, de i bilaga 1 till denna förordning för värmecentraler och uppvärmningsanordningar angivna enhetskostnaderna.

Förändringar i byggnadskostnaderna för värmecentraler och uppvärmningsanordningar, skall beaktas i enlighet med statistikcentralens byggnadskostnadsindex för jordbrukets produktionsbyggnader.

4 §

Ikraftträdande

Denna förordning träder ikraft den 27 augusti 2008.

Förordningen tillämpas för de byggnadsplaner och sådana ansökningar om stöd för byggande som anhängiggjorts för behandling vid arbetskrafts- och näringslivscentralerna den 7.8.2008 eller därefter.

Planerare Kjell Brännäs

Bilaga 1

Byggnads- utrymmets klassif.nr	Utrymme	enhet	€/enhet	upp till denna enhet	till över- stigande del €/enhet	Precisering av kostna- den per enhet
2700	Pälsdjursfarmer					
2710	Skugghus för mink	lm (=löp- meter)	220			Per burrad, inkl. burar och drickskoppar
2715	Inhägnad (staket) för minkfarm	lm	40			Stakethöjd 2 m, nät 25x25, plåtskydd i övre kanten, nedre kanten nedsänkt i marken 0,2 m
2720	Skugghus för räv	lm	180			Per burrad, inkl. burar och drickskoppar
2725	Inhägnad (staket) för räv- farm	lm	27			Stakethöjd 2 m, nät 50x50, nedre kanten nedsänkt i marken 0,2 m
2740	Nutriafarm, djurstall	ntm ² (=netto- m ²)	283	100	229	Varmt utrymme, in- neh. boxar/burar och dricksanordning
2750	Mink- och rävhallar	ntm ²	202	100	142	Burar ingår inte
	Renovering av päls- djursfarm					
2716	Höjning av skugghus- grunden, grusfyllnad, tät- ningsduk och dränering Varjotaloperustuksen ko- rotus, soratäyttö, tiiviste- kelmu ja salaojitus	skugg- hus lm	74			
	<i>Minkfarmer</i>					
2711	Minkbur 350x848x460	st	44			
2712	Klätterbur för mink	st	64			
2722	Minklya	st	18			
2723	Dricksanordning, upp- värm	bur	10			
	<i>Rävfarmen</i>					
2721	Rävbur 1200x1070x720, utfodringsränna och ligg- hylla	st	105			
2722	Rävlya	st	45			
2723	Dricksanordning, upp- värm	bur	16			

Byggnads- utrymmets klassif.nr	Utrymme	enhet	€enhet	upp till denna enhet	till över- stigande del €enhet	Precisering av kost- naden per enhet
4300	Energiproduktionsutrymmen					
4310	Värmecentral					
4313	Bränsleförråd, < 100 m ²	ntm ²	360	20	205	
	Bränsleförråd ≥ 100 m ²	ntm ²	205	100	140	
4316	Pannrum, bränslepåfyllnings- rum	ntm ²	815	20	530	
	Uppvärmningsanläggningar					
4301	Värmeanläggning förnybart bränsle, effekt < 500 kW	kW	260	200	205	Värmeeffekten be- stäms utgående från byggnadens vär- meeffektbehov. In- kluderar panna, ac- kumulator, flissto- ker och skorsten
4302	Värmeanläggning fossilt bräns- le, effekt < 500 kW	kW	360	20	40	Inkluderar panna, brännare, skorsten och behållare för bränsle
	Värmeanläggning, effekt ≥ 500 kW					På basis av särskild beräkning och veri- fikat
4303	Värmekulvert < 100 kW	lm	95			Inklud. grävn. och fyllnadsjobb
4304	Värmekulvert ≥ 100 kW	lm	105			Inklud. grävn. och fyllnadsjobb
4305	Övriga värmekällor (spillvär- me, vatten-, luft-, jord- el. berg- eller solvärme)					På basis av särskild beräkning och veri- fikat